

IDR-095 - DEUTZ - BF4M 1013 E

1.500 R.P.M. | 50 Hz

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:

**IDR-095**



Данные приводятся для информации.

ДВИГАТЕЛЬ	МАРКА	МОДЕЛЬ
	DEUTZ	BF4M 1013 E
ГЕНЕРАТОР	МОДЕЛЬ	
	МЕСС-ALTE ECP 34-1S / 4	

(400 / 230 V)

<b>ПОСТОЯННАЯ МОЩНОСТЬ:</b> (PRP "Prime Power" norma ISO 8528-1)	<b>85 kVA</b>
<b>АВАРИЙНАЯ МОЩНОСТЬ:</b> (LTP "Limited Time Power" norma ISO 8528-1)	<b>95 kVA</b>

### Сила тока в зависимости от напряжения:

НАПРЯЖЕНИЕ	Гц	ЧИСЛО ФАЗ	COS Ø	РАБОЧАЯ КВА/КВТ	ПИКОВАЯ КВА/КВТ	СИЛА ТОКА
415/240	50	3	0,8	85,0/68,0	93,5/74,8	130,23
400/230	50	3	0,8	85,0/68,0	93,5/74,8	135,12
380/220	50	3	0,8	85,0/68,0	93,5/74,8	142,23
240/139	50	3	0,8	85,0/68,0	93,5/74,8	225,19
230/133	50	3	0,8	85,0/68,0	93,5/74,8	234,98
220/127	50	3	0,8	85,0/68,0	93,5/74,8	245,66

IDR-095 - DEUTZ - BF4M 1013 E

1.500 R.P.M. | 50 Hz

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ

МАРКА	МОДЕЛЬ
DEUTZ	BF4M 1013 E

### ОБЩИЕ ДАННЫЕ

Рабочая мощность, кВт	78.50
Пиковая мощность, кВт	82.50
Число цилиндров	4
Рабочий объем, л	1.20
Диаметр / ход, мм	-
Степень сжатия	-
Система охлаждения	LIQUID
Впрыск	DIRECT
Всасывание	TURBO
Регулятор	MECHANICAL
Крестовина кардана	-

### Система смазки

Вместимость масляного бака, л	11
Расход масла, %	0.30
Уставка низкого давления масла, бар	2.70

### Система вентиляции

Расход охлаждающего воздуха, м3/ч	5400
Расход воздуха для горения, м3/ч)	285
Макс. противодействие вентилятора, мбар	0

### Выпускная система

Выделение выхлопных газов, м3/ч	894
Противодавление выпуска	30
Температура выхлопных газов, °C	590

### Электросистема

Напряжение пост. тока, В	12
Аккумуляторная батарея, А-ч	96
Стартер, кВт	3.10

IDR-095 - DEUTZ - BF4M 1013 E

1.500 R.P.M. | 50 Hz

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ГЕНЕРАТОРА

### МОДЕЛЬ

MECC-ALTE ECP 34-1S / 4 (400 / 230 V)

### Общие данные

Рабочая мощность, кВА	85
Пиковая мощность, кВА	93.50
КПД при нагрузке 75%	91.90
КПД при полной нагрузке	91.50
Число полюсов	4
Регулятор напряжения	DSR
Число линий	12
Изоляция	H
Xd (%)	325
X'd (%)	22.30
X	7.40
Степень защиты	IP21

## ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ ЭЛЕКТРОГЕНЕРАТОРНОЙ УСТАНОВКОЙ

% ИСПОЛЬЗОВАННОЙ МОЩНОСТИ	ЛИТРОВ В ЧАС
50%	10
75%	15
100%	21

## ПРИМЕРНЫЕ ГАБАРИТЫ, ВМЕСТИМОСТЬ БАКОВ И МАССА

ДЛИНА	ГАБАРИТЫ, мм	
	ШИРИНА	ВЫСОТА
3060	1260	1890

### ТОПЛИВНЫЙ БАК, ЛИТРОВ

725.00

### МАССА, кг

-

## INMESOL ЭЛЕКТРОГЕНЕРАТОРНАЯ УСТАНОВКА

### ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Электродгенераторная установка INMESOL является устройством для выработки электрической энергии, используемым в местах, где отсутствует электрическая сеть или при отказе ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ.

Подвижные части (ремень распределительного механизма, вентилятор и т. д.), а также нагревающиеся при работе части (выхлопной коллектор и др.) оснащены соответствующими ограждениями в соответствии с требованиями Директивы 2006/42/ЕС о безопасности машин и оборудования.

### СООТВЕТСТВИЕ НОРМАТИВНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ

Устройство имеет клеймо отметку CE, каждая установка имеет соответствующую декларацию о соответствии, в которой указывается соответствие стандарту D 842/2002 по оборудованию низкого напряжения и директивам ЕС:

- 2006/42/ЕС по безопасности оборудования;
- 2006/95/ЕС по электрической безопасности;
- 2004/108/ЕС по электромагнитной совместимости
- 2005/88/ЕС по АКУСТИЧЕСКИМ ЭМИССИЯМ в окружающую среду при использовании механизмов на открытом воздухе (для УСТАНОВОК С ШУМОИЗОЛЯЦИЕЙ).

**HR HEAVY RANGE / SCOPE OF SUPPLY**


Engine/alternator monobloc directly connected and installed via silent blocks on a frame made from high tensile electro welded steel profiles that are treated with degreasing liquids and aplicated with a phosphate coat and epoxi paint. Outdoor and anticorrosive special treatment.	✓	✓
Canopy of steel sheet sound proofed with fireproof rockwool, and treated with degreasing liquids and aplicated with a phosphate coat and epoxi paint. Outdoor and anticorrosive special treatment.	•	✓
Engine with mechanical engine driven pusher fan.	✓	✓
Residencial silencer with -35 db(A) noise reduction with exhaust tube and protection cap.	•	✓
Residential silencer with -15 db(A) noise reduction and exhoust outlet pipe.	✓	•
Integrated lifting hook for single point lifting with crane.	•	✓
Integrated lifting hooks to be carried and moved.	✓	•
Radiator water filling register cover	•	✓
Easy cleaning register and radiator replacement.	•	✓
Metal fuel tank.	✓	✓
Drain and cleaning lid on fuel tank.	✓	✓
3 Valves fuel tank outside connection kit.	✓	✓
Quick socket fuel tank.	✓	✓
Security protection in warm parts	✓	✓
Oil extraction system placed in sump	✓	✓
External emergency stop push button.	✓	✓
Starting battery with security bornes and battery switch off.	✓	✓
Ground alternator with battery charger.	✓	✓
Autoexcited and autoregulated alternator.	✓	✓
Control panel to read electric measures, power, oil level,... /	✓	✓
Electrical digital control panel manual/automatic.	✓	✓
Circuit breaker, IV poles (automatic version).	✓	✓
Ground terminal.	✓	✓
Kit sockets (optional)	✓	✓
Inside auxiliary light (optional).	•	✓
Standard electronic speed governor on engines.	✓	✓
No drip security bucket.	✓	✓

IDR-095 - DEUTZ - BF4M 1013 E

1.500 R.P.M. | 50 Hz

## DSE 3110 MANUAL CONTROL PANEL

### DSE 3110 MANUAL CONTROL PANEL

MANUAL CONTROL, PROTECTION AND DISTRIBUTION panel, assembled on the generator set in metal cabinet with a DSE 3110 engine protection unit.

It has the following:

Image for guidance purposes.

**1** STARTER SWITCH

**2** EMERGENCY STOP PUSHBUTTON

**3** MEASURING INSTRUMENTS:

- 3 Analogue Ammeters.
- 1 Analogue Voltmeter with a separated phases selector.
- Fuel Level Indicator
- Digital Reading of Hz and Functioning Hours Counting (DSE 3110)

**IDR-095 - DEUTZ - BF4M 1013 E**

**1.500 R.P.M. | 50 Hz**

## **DSE 3110 MANUAL CONTROL PANEL**

### **4** SET CONTROL AND ENGINE PROTECTION: DSE 3110, allows:

- START AND STOP the set MANUALLY.
- Possibility of doing it AUTOMATICALLY via START ON SIGNAL
- Digital readings of the operating hours and the Frequency
- Controls the main characteristics of the engine, causing an alarm or stopping the machine:
  - 1.Low and High Voltage (STOP)
  - 2.Low and High Frequency and Speed (STOP)
  - 3.Low Oil Pressure and High Coolant Temperature (STOP)
  - 4.Failure of the Alternator Battery-Charger (ALARM)
  - 5.Low fuel level (ALARM)

### **5** PROTECTIONS:

- Magnetothermal Protections
- Differential Protection
- Protection fuses for control module

**IDR-095 - DEUTZ - BF4M 1013 E**

**1.500 R.P.M. | 50 Hz**

**DSE 3110 MANUAL CONTROL PANEL**

For **SOUNDPROOF** sets:

CONT. POW.	MAGNETO. PROTECTION (A)	DIFFERENTIAL PROTECTION	DISTRIBUTION
SETS POWER	10kVA	4P, 16 A (B) 1P+N 16 A (C)	Mod. 16A, 300 mA 1 B. CEE 3P+N+T 16A 1 B. CEE 2P+T 16 A
	15 kVA	4P, 25A (B) 1P+N 16 A (C)	Mod. 25 A, 300 mA 1 B. CEE 3P+N+T 32A 1 B. CEE 2P+T 16 A
	20 kVA	4P, 32 A (B) 1P+N 16 A (C)	Mod. 32 A, 300 mA 1 B. CEE 3P+N+T 32 A 1 B. SCHUKO 2P+T 16 A
	30 kVA	4P, 50 A (B) 3P 16 A (C) 1P+N 16 A (C)	Mod. 63 A, 300 mA 1 B. CEE 3P+N+T 63 A 1 B. CEE 3P+N+T 16 A 1 B. SCHUKO 2P+T 16 A
	40 kVA	4P, 63 A (B) 3P 16 A (C) 1P+N 16 A (C)	Mod. 63 A, 300 mA 1 B. CEE 3P+N+T 63 A 1 B. CEE 3P+N+T 16 A 1 B. SCHUKO 2P+T 16 A
	60-75 kVA	4P, 100 A (B) 3P 16 A (C) 1P+N 16 A (C)	Electronic adjustable 1 B. CEE 3P+N+T 125 A 1 B. CEE 3P+N+T 16 A 1 B. SCHUKO 2P+T 16 A
	80 kVA	4P, 125 A (B) 3P 16 A (C) 1P+N 16 A (C)	Electronic adjustable 1 B.SCHUKO 2P+T 16 A 1 POWER TERMINALS
	100 kVA	3P, 160 A (B) 3P 16 A (C) 1P+N 16 A (C)	Electronic adjustable 1 B. CEE 3P+N+T 16A 1 B. SCHUKO 2P+T 16 A 1 POWER TERMINALS
	125-150 kVA	3P, 250 A (B) 3P 16 A (C) 1P+N 16 A (C)	Electronic adjustable 1 B. CEE 3P+N+T 16A 1 B. SCHUKO 2P+T 16 A 1 POWER TERMINALS
	200-275 kVA	3P, 400 A (B) 3P 16 A (C) 1P+N 16 A (C)	Electronic adjustable 1 B. CEE 3P+N+T 16A 1 B. SCHUKO 2P+T 16 A 1 POWER TERMINALS
	300-430 kVA	3P, 630 A (B) 3P 16 A (C) 1P+N 16 A (C)	Electronic adjustable 1 B. CEE 3P+N+T 16A 1 B. SCHUKO 2P+T 16 A 1 POWER TERMINALS
	450-500 kVA	3P, 800 A (B)	Electronic adjustable 1 POWER TERMINALS
	570-650 kVA	3P, 1000 A (B)	Electronic adjustable 1 POWER TERMINALS



IDR-095 - DEUTZ - BF4M 1013 E

1.500 R.P.M. | 50 Hz

## DSE 3110 MANUAL CONTROL PANEL

### 6 OPTIONAL:

AUTOMATIC PANEL FOR MANUAL GENERATOR: ATS DSE 705 or DSE 333

- This panel provides the manual control generator with a reserve operation from the Mains, as the ATS sends the command to start and stop the generator, when it detects a supply failure and when the Mains is restored